

### P R O T O C O L U L U

lucrărilor la alegerea Archi-Păstorului pentru Diocesea Romană unită a Făgăraşului în Transilvania la 18/30. Sept. 1850.

(Брмаре).

Дн днелескя ші комбинареа ачестора, преа опоратя домнѣ Константинъ Алтанъ, каноникъ кантор ші викариѣ генералъ канитларѣ, прип дирекларѣя съз канвокторѣ дн 30. Ізліз (11. Авг.) а. к. №. 31 а провокат клеря, ка дзпъ ординъчнше маѣ сѣс веперате съ днъ адзпърше епархiale ші сѣ сѣ адзпне прип репрезентанціи сѣ ља зюа пре-скрисъ пентрѣ съвршереа актѣлѣ алецереѣ де епископѣ; теорѣа черкларѣлѣ е врѣкторѣлѣ:

Опорате дн Христосъ Фрате!

Преа възл пострѣ Реце апѣстоліческ ші дрепт креднчѣос днтпратъ плн де рѣвна (зелѣ) спре креднща поастрѣ чеа ротъпъ, днгржат, ка нѣ кѣтва внекреднчѣошн пострѣ ротъпн дн креднща кѣ вксерка романъ вндѣ, фъръ кап ші повдзѣторѣ сълетеск маѣ днделънгат ретъпнд, де атъѣторѣ пророчѣ млчншош дншеладѣ, спре а лор маре стрѣкаре дела адевѣрата стрѣшошѣаска креднщъ се сказъ, ші а днторѣ кѣ дндзраре влѣнда ші крештннеаска са ннше спре жамнѣка пострѣ, прип реснпареа възлѣ пострѣ пърнте архіереѣ Іоанн Лемену дн въздѣвѣ ретаса діедезѣ, ші прип дндзратѣ съз дн 17. Ізліз а. к. №. 3845 ешт декрет, канпгѣлѣлѣ дн 26. Ізліз а. к. №. 610. 714. 15360 прип Екселенціа Са Д. Гввернатор дн крпштнндат, кѣ ачеа стрнсъ дндаторѣре не факѣлт а тры кѣ векѣл ачестеѣ діечесе кѣвенн ші прип днпломѣ де анъ 1701 преа дналт днтърт дрепт, де а не алеце архіереѣ дзпъ модѣа ші овнчѣѣл де пѣпъ актѣа дн алецереа епископѣлѣ овсертат, ка кѣ окасншеа алецереѣ, алте овнкте

афѣрѣ де алецере ла пертрактаре а љза, съвт греа респонсавнлате опрнці, љзнд ла сокотѣалъ старѣа дѣреѣ де актѣ окѣрѣшѣте прип лецеа марѣцнлѣ атѣт снѣѣдеде епархiale кѣт ші чел діечесан спре љалецереа епископѣлѣ конкѣетате, статѣлѣ пострѣ атѣсѣрат, дн чеа маѣ маре лннште а сѣ челѣвѣра, стрѣнсъ даторѣ съ не днпем.

Дрепт дн ѣрма преа веператѣлѣ декрет дзпъ авѣтѣ коѣдецеере кѣ Екселенціа Са Д. Гввернатор а дѣреѣ ам де аѣдѣ коміте фърѣднѣѣ тале, ка:

а) Пре 16 зиле дзпъ календарѣлѣ поѣ, љарѣ дзпъ чел векѣ не 4. а љнеѣ лѣ Септемврие конвоктнндѣ прѣодѣ пѣртѣрѣѣ де грѣжѣ а фърѣднѣѣ тале днкреднщадѣ, маѣ днпште де тѣте адѣкѣнд жертѣ пеѣкрѣнгатѣ а тот пѣтернѣкѣлѣ Дѣмпнезѣ ші кѣетѣнд не дѣхѣл сѣшт днтрѣ ажѣторѣ спре ачест де атѣта днсемѣтѣте актѣ, прип вотнсаціе окѣѣлт дзпъ овнчѣѣл векѣ съ алецѣдѣ епископ.

б) Прип асеменеа вотнсаере се алецѣдѣ зп депѣтат а епархіеѣ, спре а адѣче вотѣл епархіеѣ ла снѣѣдѣ діечесан, ші зп нотарѣс-адѣнкѣт фърѣднѣѣ тале, кѣре ка ші фърѣцнѣ та ва авѣа вот лнвер, дн алте овѣжете дзпъ теорѣа декретѣлѣ к. реѣ. неместекѣндѣвѣ, ші алте ординъчншн маре дѣръ прип комісаріателе саз съвкомісаріателе кесарѣ-реѣештѣ кѣ ачѣаста окаснше вн сѣр вѣстѣ фърѣ спнштеалъ днпплнндѣле.

с) Пре 30. дзпъ календарѣлѣ поѣ, љарѣ дзпъ чел векѣ не 18. Септ. фърѣцнѣ та сѣ адѣнкѣтѣ фърѣднѣѣ тале ші кѣ депѣтатѣлѣ епархіеѣ дн съв-орднщадѣ прѣодѣ алес, съ вѣ аѣладѣ дн Блажнѣ, внде кѣпѣгѣнд нстрѣвнціе пентрѣ тѣте чѣле де љжрат, дзпъ кѣетареа сѣжнтѣлѣ дѣх днтрѣ ажѣторѣ, съвт манѣдѣчереа комісаріол днтпѣрѣтештѣ, спре ачѣаста љжраре де преа дналтеле локѣрѣ екѣтнѣ, вот съвршн мареле акт ал алецереѣ епископѣлѣ, — кѣре ка съ сервѣаскъ спре тѣрѣреа

ші лавда лѣи Дѣмнезеѣ, фолосѣл вѣсерічїи гр.-като-  
 личе шї вѣкѣрїа націѣней ромѣне, кѣ інімѣ лѣфрѣнтѣ  
 шї смерїтѣ се рѣгѣм не пѣрїнтеле лѣмїнілор, сѣ  
 трїмїдѣ несте ної дарѣл сѣѣ de сѣс, сѣ не лѣмї-  
 незе мїнциле ка сѣ не пѣтем афла вѣрватѣл дорїн-  
 целор нѣстрѣ. — Фрѣдїеште ретѣнend ал фрѣдїей  
 тале de вїне-воїторїѣ лї Хрїстос фрате

Константїн Алѣтанѣ,  
 Вїкарїѣ генерал-капїтѣлар.

Блажїѣ, 30. Ізлїѣ 1850.

Дрент ачеа шї клерѣл плекѣндѣсе ачестор  
 граціѣсе ордінарїѣнї, дѣпѣ премїтерѣа шї фїнїрѣа  
 алецерїлор епархіале сѣа адѣнат ла Блажїѣ прїн  
 репрезентанції сѣї лїкѣ лї 16/28. Септ. а. к. кѣнд  
 ла 5 оре сеара венїаѣ преа тѣрїмїале Сале Домнїї  
 преа сѣндїтѣл шї преа лѣмїнатѣл D. Епїскоп ал  
 Фрѣвї марѣ (Magno Varadinn) Васїлїѣ Erdely шї  
 преа тѣрїтѣл Domn Консіларїѣ Гѣвернїал Карол  
 Гевел, карїї ераѣ трїмїшї ла Блажїѣ лї калїтате  
 de комїсарї к.-реѣ. ла актѣл алецерїї de епїскоп  
 лї дїечеса греко-католикѣ а Фьгѣрашлїї, о тѣл-  
 дїме дїн клерѣл адѣнат сѣѣ кондѣчереа преа опо-  
 рацілер Domnї Канонїчї Васїлїѣ Раѣїѣ de Nagylak,  
 Канонїкѣ лектор, шї Стефан Боер, Канонїк кѣстос,  
 дїн партеа венеравїлїлї капїтѣл ѣаѣ лїтїмпнат  
 ла подѣл тѣлѣрѣзїей дїн сѣс de Блажїѣ кѣ зрїтѣ-  
 тоареа салѣтѣдїѣне ростїтѣ de кѣтрѣ преа опора-  
 тѣл Domn Канонїк пременїонат Васїлїѣ Раѣїѣ,  
 карѣа ашеа сѣпѣ:

Illustrissimi Domini Regii Commissarii, Domini  
 nobis gratiosissimi!

Gratissimus nobis illustritatum vestrarum ad-  
 ventus et quidem eo gratior, quo optior nobis spon-  
 sor est, fore, — ut per funesta, eaque ingrattissima  
 nostri antea Episcopi Illustrissimi D. J. Lemeny  
 fata iam a duobus annis viduata, pastore et defen-  
 sore destituta, diversis impostorum illusionibus et  
 iniuriationibus exposita, imo vero iuxta Christi verba  
 „percutient pastorem et dissipabuntur oves“ multifa-  
 rie multisque modis afflicta et iniuriata Christi  
 sponsa, reperto per Ill. V. interventum quem eius  
 anima quaerit et desiderat sponso, vidualis vestis  
 squalorem exuat, luctum deponat novumque laeti-  
 tiae et benedictionis paludamentum induat recuperet  
 que desideratam consolationem, qua in dulci per  
 amati sui sponsi consortio, deo gratos, principi cha-  
 ros, patriae salutare spirituales filios generare, di-  
 scolas, degeneres et abortivos regenerare, omnes

materno suo sinu fovere et nutrire, familiam Deo  
 dicatam non solum multiplicare sed et felicitare. ac  
 tandem sanctum depositum illaesnm conservare et  
 cum ab Archisponso repetitum fuerit, cum foenore  
 reddere et se iustorum mercede dignam praestare  
 mereatur.

Quia vero ad talem sponsae gratum sponsum  
 deligendum, vos Ill. DD. ab Altissimo Loco estis  
 deputati sponsores, Vobis electionis sponsi directio  
 concedita, inde Vobis in limitibus occurrentes, no-  
 mine nostri Capituli gr. cath. Blasiensis, a quo  
 ablegati sumus, Vos venerabundi salutamus de fe-  
 lici hactenus producto itineris cursu Vobis cordici-  
 tus congratulantes, ceu Dei angelos ea qua decet  
 reverentia et humanitate excipimus, taliterque ex-  
 ceptos inter cleri et populi, Vestri adventum sitien-  
 ter anhelantis, iubila, Vos ad locum missionis Ve-  
 strae deducamus ea filiali confidentia animati, quod  
 Vos pro innata Vestra prudentia et singulari, qua  
 in agendo polletis dexteritate et auctoritate tanti-  
 momenti tamque salutaris actus cursum sciatis, ve-  
 litis et possitis ita dirigere, quo et altissimae expec-  
 tationi et spiritualis sponsae desiderio taliter satis-  
 faciat, ut reperto sincero et fideli dextero et labo-  
 rioso, toto sibi consecrato, et pro sua salute se  
 offerre parato sponso se in amati sui sponsi con-  
 sortio beatam praedicare, Vestramque, Ill. DD. ma-  
 joriam in sincera recognitione, et devota benedi-  
 ctione recolere valeat. Quis gratioso Ill. V. pa-  
 trocinio nosmet commendantes perpetuamus.

Illustritatum Vestrarum

humillimi servi

Basilius Ratz et Stephanus Boer,  
 Ablegati Capitulares.

А доа зї лї 17/29. Септ. фїнд Дѣмїнекѣ, преа  
 сѣндїа Са Домнѣл Епїскоп шї Комїсарїѣ Васїлїѣ  
 Erdely а челеврат сѣнта лїтѣрїїѣ, ла карѣа ера  
 адѣнацїї венеравїлїлї Капїтѣл шї репрезентанції  
 клерѣлї. Дѣпѣ а кѣрѣїа лїплїнїре актѣм лѣдѣтѣл  
 Домнѣ Епїскоп дїн зшїле лїплѣрѣтешїї але алѣ-  
 рѣлїї кѣ кѣвѣнтѣл а фѣкѣт кѣпоскѣтѣ лїпалѣа са  
 мїсіѣне клерѣлї, протѣлгѣнд тотодатѣ лїплїнїрѣа  
 актѣлї алецерїї пре зїоа зрїтѣтѣре; кѣ карѣа ока-  
 сіѣне депѣтѣтѣл епархіей Бїстрѣї Сїмїон Балїнт а  
 респїкат знанїма дорїнѣл а клерѣлїї de а дїнеа  
 конферїнѣл прегѣтїтѣре пентрѣ ачест акт.

Лїтрѣ ачѣаста зї сѣвѣршїндѣсе дѣмнезеескѣл  
 кѣлѣ de сеарѣ преа опоратѣл Domn Вїкарїѣ Капї-  
 тѣлар лї мїжлокѣл вѣсерїчїї а четїт лї фаѣа клѣ-

рѣши адънат граціосъ декрет ал Екселенціеі Сале Домнѣлѣ Гъвернатор Ludovic Baronne de Wohl-gemuth din 26. Септ. а. к. съв Nr. prezidia 939 С. М. G. дндрептат кѣтръ веверавіла консісторіѣ греко-католик дін Блажѣ, прін кареле се дикно-штіндеазъ ачеста деспре destinarеа кѣ реверінца пренѣміцілор D-ніѣ Комісарі, ші deodatъ і съ дмпъне ка арѣгънд ачестор преа дналт денѣміці комісарі кѣвеніта реверінцъ съ dea de възъ вое аскѣлгаре атѣт дксѣші кѣт ші преодітеа лѣі съвординатъ ла тоте орѣндѣінделе, че дінтеск спре съдінпереа ordіneі ші demnitateі десватерілор. (Bezі кѣпрінсѣа ачестіа маі дн жос ла актѣа алецеріі).

Кѣ ачeastъ окасїзне пре-атінсѣ дорінца клерѣлѣ de а дїнеа медінца прегѣтїторе de кѣтръ тоатъ адънареа репечїндѣсѣ, ші прін моментосе арѣгмїнте спрїжїніндѣсе с'а алес ші с'а трїміе кѣтръ тѣрїдїі D-ніѣ комісарі о денѣтацізне съв кондѣчереа преа опоратѣлѣ Домнѣ Вікарїѣ канїтѣлар, кареа съ мїжлочїаскѣ дївоїреа ачестора пентрѣ дорїта конферінцъ. А кѣреїа ресѣлат фѣ, кѣ:

„Денѣтацізнеа есте дндрептатъ ка адънареа съ шї аштеарнѣ дн скрїе ачeastъ а са дорінцъ.“

Че с'а ші фѣкѣт дн кѣпрінсѣа ачеста:

### Мѣрїтѣ Чесарео-Реціѣ Комісізне!

Екселенціа Са дналтѣа Гъвернатор ал дѣрїї кѣ датъ din 26. Септ. а. к. Nr. prezid. 939 С. М. G. амѣсѣрат преа дналтѣі хотѣрїрї а ч. р. Маїестѣдї дін 26. Август ал а. к., ешітѣ пентрѣ алецереа de епїскоп гр. к. днтрѣ ачeastъ діедезѣ а Фѣгѣрашѣлѣ не зїоа de 18/30. Септ. кончесе, дндѣрѣндѣсе а не трїміте граціосѣ ordїнѣчїзне, днтрѣ кареа амѣсѣрат датїнелор вісерїчїі пѣстре шї векїлѣлѣ обїчеїѣ ал ачестѣі діедезе не ласѣ а съвѣршї десватерїле дїнтїторе ла алецере.

Пентрѣ ачееа репрезентанції клерѣлѣ ачестѣі діедезе de тѣрїміле сале реції Комісарїі кѣ реверїндѣ се рѣгѣ, ачeastа граціосѣ кончесїзне шї дн фантѣ а о пѣгѣа днфїїнда маї пайнте de актѣа алецерїї днтрѣ кареа:

- а) Съ не констїтїзм спре ачест акт моментос.
- б) Съ десватем амѣсѣрат канѣнелор вісерїчїі шї праксеї преавѣте мїжлѣчеле спре днтѣрїреа шї днаїнтареа съптеї зпїзнї.
- в) Съ не фїе їертатѣ компѣнереа знеї съплїче дн прївїнда маї мѣлтора тревзїнде кареа пофтеск маї гравнїкѣ вїндекаре прін тѣрїміле сале D-ніѣ

Комісарї ла дналтѣа троп съваштерїнде, не лѣгѣ каре кѣ тѣтѣ реверїнда репѣнем

Аї тѣрїтеї Комісізнї ч. р.

Блажѣ, 17/29. Септ. 1850. змїліці серві  
Константїн Алѣтанѣ,

Вїкарїѣ генерал шї преzїденте ал денѣ-  
тацізнеї, м. п.

Константїн Papfalvi, Вїкарїѣлѣ Хаѣнегѣлѣ м. п.

Іоан Кїрїлла, Вїкарїѣлѣ Фѣгѣрашѣлѣ м. п.

Teodor Пап, Архїдіаконѣ, м. п.

Gregorius Mihály, Archipresbiter Bistrensis, м. п.

Leontius Leonteanu Archid. M.-Ujváriensis, м. п.

Demet. Koroianu Vice-Archid. Ermellykensis м. п.

Samuel Lászlo Vlassa Archid. Pociagiensis, м. п.

Стефан Молдован, Протопресвїтер ал дїстрї-  
кѣлѣ Медїашѣлѣ, м. п.

Augustinus Papp, Administrator Districtus Albae  
Carolinensis, м. п.

Thomas Martianu, Parochus Désognensis, м. п.

Іаїе Власса, Парохѣа Верешмортѣлѣ, м. п.

Іоанн Капоѣїанѣ, Парохѣа Валеї Сасѣлѣ, м. п.

Сїмеон Балїнт, Парохѣа Ромїеї тѣнтосе, м. п.

Грегорїѣ Пандан, Парохѣа Ынемерѣлѣ, м. п.

Петрѣ Бран, Парохѣа Хїдвєїлѣ; м. п.

денѣтацізнеа репрезентанцілор клерѣлѣ  
діедезан.

Аштерїндѣсе ачeastъ черере, преа лѣздата ч. р. комісізне кѣ кѣрїнтеаскѣ възѣвоїндѣ а прї-  
міт денѣтацізнеа предѣсетнатѣ шї а дат преа  
граціосѣ рѣспзїс кѣ кѣвїтѣл:

„Адънареа констїтїндѣсе спре актѣа алецерїї епїскопѣлѣі пѣте десвате тѣте ачелеа, че ле ва афла de фолос пентрѣ обѣжетѣа алецерїї, съѣтїнд ка съ се алеагѣ de епїскоп ачела кареле съ фїе адевѣрат пѣрїнте ал патрїеї шї ал націзнеї, желанте апѣрѣторїѣ а тѣвнтїтореї релїцізнї романештї католиче шї преа фїдел съпѣс касеї азѣстріаче, дела каре авем тот вїнеле; — їарѣ мїжлѣчеле пентрѣ днтѣрїреа шї днаїнтареа зпїзнеї шї алте тревзїнде че пофтеск маї гравнїкѣ дндрептаре съ се арате днтрѣ зпа петїцізне кѣтрѣ сакратїсіма Са Маїестате кареа тѣрїміле сале D-ніѣ Комісарї кѣ осевїтѣ възпѣтате ле аї апроміс а о съвїнтерне шї рекоманда.“

Рѣспзїсѣа ачеста с'а фѣкѣт кѣпоскѣт репре-  
зентанцілор клерѣлѣ прін денѣтацізне.

Дн зїоа зрѣтѣторѣ адекѣ дн 18/30. Септ. . .  
. . . дімінеаѣ, пѣпѣ кѣнд гарнїсѣна мїлїтарѣ  
стаціонатѣ дн Блажѣ шї кѣ зпа декрїе de злаї

)

ші de зпа парте дін хорѣл мѣзикал ал 1. реѹ. пед. ромѣн спре ачаастѣ солемнитѣте prin градіосѣ demandare а Екселенциѣі Сале Домнѣлѣ Гѣвернатор чівіл ші милитаріѣ Ludovic Baronne de Wohlgemuth диспѣсѣ, аѣ кѣпринс локѣл шіеші destinat дн пѣаѹѣ; дін вісеріка катедралѣ клерѣл аѣ епіт дитрѣ дн-тінпнареа мѣрїѣлѣ D. Епіскоп рѣгат prin депз-тацізнеа спре а серві сѣпта літѣрѣіе кареа с'а ші днчепѣт кѣ днвокареа сѣптѣлѣ дѣх ші с'а дн-кїеат кѣ енерѣіка кѣвѣнтаре de кѣтрѣ преа сѣп-дїтѣл D. Епіскоп ші Комїсаріѣ дін катедрѣ а кѣреїа теноре се кѣпрїнде дн зршѣтѣреле:

Ізвїдї дн Хрістос фрадї!

De vom сокогї днапої ла аніі маї de кѣрѣнд трекѣдї, кѣ рѣмпереа de інітѣ не пѣтем адѣче анінте de трїстеле евенемїнте кѣ каре Dѣмнезеѣ дѣпѣ некѣпрїнселе сале сѣатѣрї пре тоѹї ромѣнї, dar маї алес пре кредїнчїошїі локзїторї аї дѣрѣї ачестеїа їаѣ черчетат: вѣзѣнд кѣм інімічїї адевѣрѣ-лѣ ші аї рѣндѣлѣ челѣї вѣн ші аї дрептѣдїї кѣ інітѣ днпетрїтѣ ші кѣ тѣліе сѣлѣватїкѣ аѣ порпїт асѣпра вѣстрѣ вѣрѣсѣнд тѣлѣт сѣпѣ ал пѣрїпдїлор, рѣденїлор, фрадїлор ші ал прїетенїлор вострїї, аѣ прѣдат вѣзѣрїле вѣстрѣ, ва дестѣла de крѣпченїї шї кѣшплїдїї аѣ фост а пѣвѣлї асѣпра вісерїчїлор вѣ-стрѣ, а інтра дн сѣпта сѣпдїлор кѣ фер ші кѣ фок, а вѣ рѣсїні каселе шї локѣрїле вѣстрѣ, а вѣ деспоїа de дрептѣрїле вѣстрѣ, прекѣм маї пѣмѣ-рѣсе сѣпте вісерїчїї пѣ с'аѣ днпрозїт а ле префаче дн чепѣшѣ, а рѣпї вістїерїа Домнѣлѣ, вестмінтеле, васеле челе сѣпдїте, аверїле вісерїчїлор, а кѣлка сѣпдїле сѣпдїлор, їарѣ не сѣлѣїле алтарїѣлѣ, пре днвѣдѣторїї кредїнчїеї чей адевѣрате шї пѣсторї сѣфлетештї, парте їаѣ оторѣт кѣ шѣрте. грѣспїкѣ ші de окарѣ, парте їаѣ профѣгат ші їаѣ днпрѣ-штїат аша, кѣт кѣ адѣжкѣ дѣрере а інімії пѣтем акѣм ѣеме кѣ профетѣла Ісаїа стрїгѣнд: „адѣдї анінте Dѣмне че нї с'аѣ днтѣшплат нѣѣ, кѣвтѣ шї везїї окара нѣстрѣ!“

Іарѣ не лѣпгѣ тоате ачестеа мїсерїї але вѣ-стрѣ алтѣ шї дѣрѣ маї маре de кѣт чеа дін тѣїа каламїтате с'аѣ адѣс, кѣнд фостѣл вострѣ архїереѣ шї пѣрїнте сѣфлетеск маї маре, D. Іоанн Lemeny, асѣпрїт de неферїчїтеле але тїмпѣлѣ шї але днпре-дїѣрѣрїлор евенемїнте ажїзпгѣнд ла зпселе вѣтрѣ-педїе шї ла пепзтїнда de а пѣрта маї днколо грѣстатѣа дерегѣторїеї епіскопештї, каре пофте-ште маї вѣртос дн тїмпѣрїле de фадѣ змерїї маї пѣтернїчї шї пѣтере маї рѣспетѣ спре рѣдїкареа

зїдѣрїлор челор сѣѣрѣмате а Іерѣсалїмѣлѣ шї спре вїндекареа панелор челор мѣлте — аѣ маї воїт а се лѣса de дерегѣторїа чеа греа шї а се ретраѣе дн сїпгѣрїтате, ка вѣрем аша днкѣ пѣмаї кѣ пѣ-днчетателе сале рѣгѣчїзнї сѣ фолосїаскѣ чеа па-дїзнеї ромѣне шї воѣ, de кѣт сѣ се лѣпте днтрѣ сѣлѣчїзнїле сале кѣ сарчїна дерегѣторїеї, — шї аша прїмїнд преа сѣпдїтѣл Патрїархѣл нѣстрѣ de-ла Рома Нїз ІХ. ресїгнадїзнеа лѣї шї деслегѣндѣї легѣтѣра кѣ кареа дн 16 ані сѣфлетеште аѣ фост стрїнс кѣтрѣ діедеза Фѣгѣранѣлѣї, а кѣзѣт діе-деза аста дн статѣл леѣзїтеї вѣдѣвїї.

Дрепт ача преа вѣнѣл шї преа днѣлѣтѣл нѣстрѣ Днпѣрат Францїск Іосїф І., не каре Dѣ-мнезеѣ ла тѣлдї ані ферїчїдїї сѣл трѣїаскѣ! каре кѣ пѣрїптеаскѣ прївїре рекѣноскѣнд фїделїтатеа вѣстрѣ чеа некѣрматѣ кѣ кареа пре кѣм пѣрѣреа аша маї дескїлїнїт дн тїмпѣл de ресѣла адї фост шї сѣптедї кѣтрѣ преа стрѣлѣчїта шї de Dѣмнезеѣ вїнекѣвѣптатѣ глорїосѣ домнїтѣре касѣ а Австрїеї, прекѣм се невѣеште лїпселе вѣстрѣ челе трѣпештї а ле деплїні, аша деспре вїпеле вострѣ чела сѣфле-теск днгрїжат фїїнд, дін пѣтереа са чеа політї-чѣаскѣ шї дѣпѣ дрептѣрїле сале челе днпѣрѣ-тештї, вѣрѣнд а вѣ да зп пѣсторїѣ маї маре сѣ-флетеск, каре сѣ довѣндѣтаскѣ ініміле шї драгостеа вѣстрѣ шї вїпеле релїдїзнеї, прекѣм шї фїешче de овште атѣт сѣ воїаскѣ, кѣт сѣ шї поате днпїнта шї аштенѣрї пѣрїптештї а преа днѣзратѣлѣ мо-нарх а респѣнде; маї пїпте вѣеште prin вої а днделеѣе шї а кѣпѣште вѣтѣрїле діедезеї; пентрѣ ачѣїа вїне аѣ воїт а рѣндзї ка дѣпѣ датїна вѣстрѣ чеа веїе сѣ пѣтедї трѣї кѣ дрептѣрїле вѣстрѣ шї а вѣ адеде вої епіскоп шї окѣрмзїторїѣ діедезеї ачестеїа.

Іарѣ спре дндрептареа днтрѣпрїндереї ачестїа пентрѣ алеѣереа de епіскоп, спре доведїреа кѣ-вїпчѣосеї днтрѣвзїндѣрї а дрептѣрїлор вѣстрѣ, спре кѣлеѣереа шї кѣвїпчѣоса арѣтаре а вѣтѣрїлор вѣ-стрѣ, пре тїне чела маї змїлїт шї пѣрѣреа кредїн-чїос шерѣ шї сѣпѣс деспре партеа вісерїчѣаскѣ, їарѣ пре Мѣрїа Са D. Карол Гевел дін партеа окѣрмзїреї днпѣрѣтештї ка комїсарїѣ преа днѣлѣ-тѣл Днпѣрат а не депзїмі шї аїчеа а не трї-мїте с'аѣ мїлостївїт, прекѣм се поате днделеѣе дін преа днпалта скрїсѣре. Четїнд:

Сѣ чїтеште днпалта порѣпкѣ (везїо маї жос ла актѣл алеѣереї).

(Ва зрма.)

**КОРЕСПОНДИЦЪ ДЕСПРЕ КЪЛЪТОРИА ЕСЕ-  
ЛЕНЦИЕИ САЛЕ D. ГЪБЕРНАТОР ЧИВИЛ ШИ  
МИЛТАРИЪ, ЛОКЪЩИТОРИЪ МАРШАЛ КЪМ-  
ПЕСТРЪ, B. ЛЪДОВИКЪ DE ВОЛГЕМЪТЪ ПРИН  
TRANSLBANIA ШИ МАИ ДЕСОСЕБИ ПРИН  
ЦАРА ХАЦЕГЪЛЪИ.**

Еселенция Са Домъла гъвернаторъла Трансил-  
ваниеи се редитоарсе дъминекъ ла амъязи дин чеа  
дин зрмъ а са кълъторие офичиоасъ че о фъкъ астъ-  
датъ прин цара Хацегълъи, атингънд: Лиа, Дева,  
Хънедоара, Хацегъл, пасъла Вълканълъи, че дъче дн  
Ромъния микъ, ши де ачи фръмоаселе вѣи але Цъз-  
лъи, де знде словозъндъсе нитре мъндъи, не ла  
четатеа Болъи, зъла дитре челе маї рарѣ жокърѣ  
але патрѣи, демнѣ де а фѣ черчетар де къртъ орѣ  
каре їзвѣиторѣ де рарѣгъдѣ, атинсе де поѣ Хацегъл,  
Батъзъла, подъла Пискиѣ, атът де днсемнар пентрѣ  
ноа їсторѣ, Оръштѣа, Севешъла, Меркзрѣа, ши аша  
дн деплинъ съпътате ши Сивѣл. Децѣ Еселенция  
Са висѣтѣ дн патрѣ рѣстимърѣ мънтоса поастрѣ  
патрѣ астфелъѣ, към поате нъ о маї висѣтѣ нѣчѣ  
зп гъвернаторѣ дин къдѣ стетерѣ пълъ акъм. Нъ  
ва фѣ дар фъръ їнтерес а арънка о прѣвѣре песте  
тоате кълъторѣа ачествѣ рарѣ върват, ши а да о  
їконъ деспре тоатъ манѣра че о пъзи Еселенция  
Са дн тот локъл, ва съ къноаскъ ромънъла, къ  
де'л ши черчетѣ Пронѣа дн аниї ачештѣ дин зрмъ  
къ маї мълте непорочѣрѣ; еа днсъ дѣ дете зп пър-  
пѣнте, каре фѣнд дрепт ла їнѣмъ, днделент, де-  
штепт, трекът прин школа есперѣнцѣи, прин зрмаре  
мълт пѣдѣт, не лънгъ ачѣаста рѣдикат песте тоте  
partidеле ши фрекърѣле днтренациоале, дншѣ дн-  
целѣасе преа вѣне дналта мѣсѣне, къ кареа дн  
опорѣ днлдатъла пострѣ днпъръторѣ, ши се сѣлѣ  
дин тоате пѣтерѣле а рѣдика дин рѣнеле крѣпгълѣи  
рѣсвел ачест едѣфѣчѣс кърпоит къ тотъла, а вѣндека,  
саѣ чел пѣдѣт, а аїна, не кът дѣ стете дн пѣ-  
тѣнцъ, дъвероаселе рѣне але попорълѣи пострѣ.  
Днтр'адѣвър пѣтеле Еселенциѣи Сале, варонълѣи  
Лъдовикъ де Волгемът, ва рѣтѣнеа пентрѣ пої ро-  
тѣнѣи днскрѣс къ лѣгереле рекъноштинцѣи не лѣс-  
зѣле їнѣтелор ромѣне, ка зп монъмънт, не каре  
дѣндѣи чеї фѣрошѣ аї тѣмпълѣи дндешѣрт вор дн-  
черка а'л роаде ши нѣмѣчѣ. Орѣ кът се днчеркаръ  
дъшманѣи а не своате де крѣзѣи ши де сълѣватѣи;  
днсъ рекъноштинца ши мълдътѣрѣа а фост, есте  
ши ва рѣтѣнеа ла ромънъ зна дин челе маї фръ-  
моасе ши маї повѣле днсъшѣрѣи че'л карактерѣсеазъ.  
Де ачѣеа нъ тѣ дндоеск къ вѣна опѣнѣне че о

авем деспре ачест маре върват де стат, о вор  
днтпърѣи маї мълдѣи къ пої, каре авърм окѣсѣне  
маї де мълте орѣ а върса лѣкръмѣи де мълдътѣрѣ  
пентрѣ повѣтеле сѣмѣнѣнте, фѣнте ши днтренѣн-  
дѣрѣ че ле вълзърм пѣсе дн лѣкрѣре де кърте ачест  
неовосѣт пърпѣнте ши рѣстазърторѣс ал патрѣиѣ. Чѣне  
поате съ нъ їзвѣаскъ ши съ нъ се днкѣне ла зп  
върват, каре ажѣнгънд орѣ дн че четате, оръштѣа  
саѣ сат, адънъ днтренѣшѣр де сѣне не аленѣи сатъ-  
лѣи, дѣ днтреавъ ши дѣ роагъ ка съ спѣзѣ къ їнѣ-  
тѣ кърватъ, фъръ тетѣре ши фѣрѣкъ тоате пент-  
стѣрѣле че се чеаркъ дин партеа фонтѣлор домнѣи  
пропрѣитарѣи, дин партеа поїлор дрегъторѣи чѣвил ши  
мѣлтарѣи, ши знде се днтъмпълъ се афле асемѣнеа  
евъсѣрѣи ши аватѣрѣи, ле чеартъ дн фаца локълѣи пѣ-  
ле рѣдикъ фъръ днтгърѣзѣере, мѣстрънд ши днфръп-  
тънд не апъръторѣи ши днтренѣнзърторѣи де асемѣи  
неа пѣлѣцѣрѣи къ тоатъ пѣтереа кѣвѣнтълѣи ши  
амѣнѣнцъндъле, къ де нъ се вор дндрѣнта, дн  
рѣстѣмп де 48 оре дншѣ пѣрд пѣнеа фъръ нѣчѣ о  
градѣи ши протѣнцѣне? Чѣне нъ ва пѣстра дълче  
сѣвенѣреа зпѣи върват, каре арагъ че дрентърѣи арѣ  
комъна, фацъ къ грѣстѣдѣле че о калкъ, фъкънд  
парте а статълѣи, ши о дндѣампъ а ши'ле апѣра  
къ тоатъ вървѣдѣа, днвълцъндъзо пърпѣнѣнте а'шѣ  
форта кърте а сатълѣи, дин каре ла тѣмпъла вѣне-  
нѣт съ'шѣи поатъ сѣпърта поверѣле обѣнтѣнтѣи; каре  
дѣскрѣе къ челе маї фръмоасе ши маї нѣмерѣте  
колоаре фолосъла, че поате провѣнѣ ромънълѣи дин  
днфѣицѣареа шкоалѣор сътѣне ши комънале, адъ-  
гъндъле, къ Маїѣстѣтеа Са днтпърътеаскъ а вѣне-  
воїт а рѣдика не нацѣзѣнеа ромънъ дин авѣсѣла дн  
каре о днтвърънѣсѣрѣ вѣтрѣцѣеле фъртзѣне але тѣм-  
пѣлор варварѣи, ши къ акъм дѣла ромънъ атърпъ,  
ка съ дѣа вѣе довадъ, къ а фост демнѣ де етан-  
чѣпаре, ши къ ачѣаста нъ о поате есѣкѣта алтфелъѣ  
де кът прин крѣштѣере моралъ, кълтъръ ши дѣсвол-  
таре а фръмоасѣлор днсъшѣрѣи, че с'а кѣнѣнѣс есе-  
ленция не деплѣн, къ ле арѣ ромънъла ка орѣ каре  
алгъ нацѣзѣне дин патрѣиѣ? Ын върват, каре днкън-  
дѣшъръ тоатъ прѣїмѣреа чеа стрѣлѣчѣгъ, каре дн  
тоате кълъторѣиѣ сале офичиоасе нъ прѣїмѣи нѣчѣ  
тѣкар одатъ а шерѣе ла тѣса врезнѣи домн, орѣ  
а врезнѣи комъне четъѣене, а врезнѣи маїѣстрат,  
тѣкар къ'л ашѣнтѣтаръ дн маї мълте локърѣи къ  
асемѣнеа' галагъ прѣїмѣре, чѣ траѣе дрепт ла  
оспѣлърѣи ши аколо пѣтѣнѣте тоате дндойт, пълъ  
ла о пара, пѣмаї ка съ нъ'шѣи лѣѣе тѣнѣле, дндѣ-  
торънд не зъла ши не алгъла, чѣ съ поатъ черта  
дн фацъ не вѣноватъла ши аспѣрѣиторѣиѣ, аѣ нъ те-

ригъ а і се пѣстра свеніреа сѣптъ? Ачесте тоате скріиторіа ачестѣ артїкѣ авѣ порочіре а ле ведѣ кѣ окїѣ, шї а се конвінде, кѣ де есте кѣва асгъзі даторїѣ ромънѣа кѣ тѣлцѣмітѣ, ачееа сѣ кѣвїне Маїестѣдії Сале тінерѣлѣї пострѣ Лѣмпрат, каре фѣкѣ ачєа фєрїчітѣ амецєре, трїмідѣнд ѣн патріа поастрѣ чєа десолатѣ не ачєст вїнефѣкѣторїѣ, ероѣ кѣ сава чї шї кѣ кондеїѣл, іар де есте кѣва ѣндаторат кѣ рекзпоштїндѣ, адѣчєре амінте шї неїтаре, ачєа каде асѣпра Еселендії Сале Домнѣлѣї Гѣверпѣторїѣ чїва шї мілітарїѣ ѣн Трансїлванїа Фєлдмаршал Баронѣа Лѣдовїк де Волгеїтѣ, шї есчелентї сале содії Софіа, а кѣреї вїнефачєрї сѣнт тѣлт маї кзпоскѣте ла мамеле нефєрїчіте, ла содіеле вѣдѣвїте, ла орфєлінії рє-машї ѣн тѣїле крєштїнілор, ла ашезїмінтеле фїлантропїче нептрѣ амѣеле сексѣрї, де кѣт ка сѣ іаѣ еѣ асѣпрѣ'мі роѣлѣ де а ле епара шї прїн ачєа-ста а тѣя кѣпнѣа ла акѣт пѣмідії непорочїдії де а'шї фортѣла еї тѣлцѣміта шї рекзпоштїнда пѣлѣ-тѣндѣо ѣн ініміле сале чєле тѣлт амѣрѣте, шї вѣдѣндѣо кѣ лаврѣміле провенїтоаре дїн профєндї-татєа сѣфлєтѣлѣї, ка сѣ крєаскѣ ка чєдрѣа дїн Лїванѣ чє'шї вате жок де вѣпѣрїле шї фѣртѣнеле аєрѣлѣї. Так деспрє оменоса шї кондєсчїнзєтєрєа прїїміре атѣт ѣн кѣлѣторїї, кѣт шї ачї а касѣ ѣн орї чє тімп, зїоа, поаптєа, фїе отѣл сѣрак, фїе авѣт; так шї деспрє аѣєра прївєгїєре кѣ карє с'а сїліт а контрола не орї чє амплєат, ка сѣ пѣ ласє хѣртїїле сѣрманїлор пѣлчїторї а се тѣчєзї прїн кѣтїїле кѣпчєлѣрїлор, дѣпѣ мода векїе шї тѣлт ѣндатїнатѣ ла пої, шї адаог пѣмаї атѣта, кѣ кѣвїнтеле лѣї чєле дїн зрѣтѣ єра ѣн тот локѣл: Фрїка лѣї Дѣмнезєѣ, крєдїндѣ невіолавлѣ кѣтрє ѣпѣлдатѣа ѣмпѣрѣторїѣ, сѣпѣнєре шї аскѣлтарє кѣтрє дїрегѣторї, неатїндєре шї невіоларе а лѣкрѣ-рїлор стрѣїне, зїкѣнд прєсте тот, кѣ чє шїє пѣдїї плачє, алтѣїа пѣї фачє, шї арѣтаре ла локѣрїле кѣвєнїте ѣндатѣ чє ведє чїнева, кѣ і се калѣ дрєпѣлѣ сѣѣ, ка іаша сѣ ѣпѣлорїаскѣ пачєа шї драгостєа шї сѣ доведїм кѣ їѣвїм шї рекзпоащєт не деанрєпєлє пострѣ ѣн орї карє фїїндѣ чє се пѣтєнїте отѣ не лѣтє; маї ѣнколом дожѣвї не оамєнї, ка сѣ'шї пѣзїаскѣ фїєчїне рєлідізнеа са шї сѣ пѣ се жоачє кѣ єа ка кѣ зп вєшїжїт, не карє'л ѣтѣрачї шї десѣрачї дѣпѣ воїндѣ шї ѣмп-рєдїѣрѣрї, кѣчї дїн ачєєа се поате паштє маї не зрѣтѣ нєрєлідіосїгатєа, карєа є мама тѣтѣрор крї-тєлор, ѣн зрѣтѣ лє дєдє ѣнвѣдѣтѣрѣ, ка іспрѣ-вїнд дѣранїї лѣкрѣл сор, ѣн лок сѣ шадѣ, орї сѣ

тєаргѣ не ла оспєлѣрї, сѣ лѣкрє ла домнї не платѣ шї сѣ'шї ѣнвѣпѣтѣдїаскѣ старєа, ка сѣ поатѣ зїчє, кѣ пѣ сѣпѣ чершїторї шї пролетарї, чї вѣрѣадї сїліторї шї чєтѣдєнї дєштєндї. — Сѣ трѣїаскѣ дар сѣпѣтос шї фєрїчіт Еселендіа Са Гѣверпѣторїѣа пострѣ Лѣдовїк де Волгеїтѣ, рє-стазѣрѣторїѣа шї пѣрїптєлє патрієї поастрє, шї ѣн-тѣтпѣлѣндѣсє, ка сѣ фїє кіємат ѣн алтѣ партє а ажѣта шї а фєрїчї не поноарѣлє сѣпѣсє корєнєї австрїачє, сѣ дѣкѣ дєла ромънїї Трансїлванїєї тѣл-цѣміта шї рекзпоштїнда поастрѣ, ѣнкрєдїндат фїїнд прїн ачєаста, кѣ пѣтєлє лѣї ва рєтѣрєа ѣнтрє пої, пѣлѣ кѣнд ва маї єїста сѣфлєт де ромън ѣн ачєастѣ патріє. Сївїѣ, 28. Окт. 1850.

### DOCUMENT DE DONAȚIUNE.

Чїстїтѣ овштє а сѣїнтєї православночєї рѣсѣрїтєнєї вїсєрїчї ромънєшїї а сѣ.Треїмї ѣнтрє валеа Тїмїшѣлѣї шї каналѣлѣї лѣї, адекѣ а вїсєрїчєї Дѣрстєлор!

Бїневоїнда шї прїєтєнєскѣа рєспєкт, карє аїї арѣтат кѣтрѣ мїне, чєл чє де врєтє ам пєтрєкѣт лѣпгѣ вої, т'аѣ ѣндємнат ка сѣ арѣт шї єѣ рекз-поштїнда тєа, чє с'аѣ пѣскѣт ѣн мїне кѣтрѣ Вої дїн ачєаста, кѣ зрѣтѣоарєа тєа фапѣтѣ, карєа єстє ачєаста:

Ам рѣндзїт ѣн тєстамєнтѣа мєѣ, ка дѣпѣ тоартєа тєа сѣ се прєдєа дїн авєрєа тєа ла чїст. маїїстрат зна мїє фїорїнї арѣїнт кѣ зрѣтѣ-тоарєа а тєа орѣндзїалѣ, адекѣ:

Ачєаста мїє фїорїнї сѣ фїє ка вєчнїк капїтал ал зїсєї вїсєрїчєї Воастрє, шї ачєст капїтал сѣ се дєа де кѣтрѣ чїстїтѣлѣ маїїстрат кѣ лєїдзїта сїгѣ-рандіє шї довѣндѣ, шї сѣтѣа карєа ва їнтра не тот апѣл ка довѣндѣ кѣ шїтїре ѣнскрїє а єпїтронїлор шї жѣраділор ачєстєї вїсєрїчї сѣ се дєа ѣн тот апѣл даскалѣлѣї (ѣнвѣдѣторѣлѣї) карє дѣпє врємї ва фї ѣн слѣжѣва де а ѣнвѣдѣа тінерїтєа Воастрѣ, ѣнсѣ пѣ даскалѣлѣї карє ва фї пѣмаї ѣн слѣжѣва вїсєрїчєї. Ачєаста дєчї єстє адєвѣратѣ шї сїпѣзра вєєа сѣфлєтѣлѣї мєѣ ла прєзїса тєа фапѣтѣ. Давѣ ѣнсѣ (карє фєрєаскѣ Дѣмнезєѣ) єпїтронїї, жѣрадії шї овштєа саѣ дїн лєнєвїє, саѣ дїн нєконпѣлѣсїрє, саѣ дїн орї чє алтѣ прїчїпѣ пѣ вор пѣзї адєвѣ-ратѣа шї кѣратѣа ѣнцєлєс ал дїнтєї тєлє, нептрѣ карє с'аѣ фѣкѣт ачєст лєгат, адекѣ давѣ пѣ вєцї пѣрѣта грїжє ка зїса сѣтѣ де довѣндѣ сѣ се ѣнтрє-

взница спре фолоситоаре дивъдътъръ а прѣнцилор  
 Вострїи, де кѣт ведї келтви ачеаста прїн авъз спре  
 алте стрейне дитревзїндътрї, шї дакъ дѣтъмплѣн-  
 дѣсъ аша, пѣ ведї дндрепта прїн сѣлгзїрїле чїст-  
 маїстрат аватереа дїн скопосъл теѣ, атѣнчї дн-  
 тревзїндареа ачестей довжнї рѣндзеск съ се пре-  
 факъ дїн дїдастрѣм дн мїлѣ, адекъ съ се днпартъ  
 ачеаста ла сѣрачї дїн четатеа Брашовълї фѣръ  
 деосевїреа нацїей шї релїцїей. — Дрепт ачееа по-  
 фтеск дїн тот сѣлетѣл, ка съ чїстїцї ачеаста  
 даре, кареа дїн авсолѣтъ рѣвнѣ ам фѣкѣт-о дѣпъ  
 тѣсѣра пѣтереї меле, шї съ пѣзїцї, нескїмѣват  
 воѣа теа дн трѣса, ка пїада Воастрѣ възъ съ  
 ѣїе спре 'ndemnѣ шї алгора спре вїнефачере де а  
 креште шї днтрї школа Воастрѣ, а кѣрїа дн-  
 тревзїндаре кѣ адевѣрат ва фї сїнгѣра кале шї  
 мїжлок, каре поате адѣче пре копїї Вострїи, дакъ  
 вор авѣа сїлїндѣ, дн stadїс ферїчїреї. — Фѣкѣнд  
 дечї ачест днскрїс де легат, сѣвскрїѣ кѣ днсѣшї  
 мѣна теа шї печѣтлѣсск кѣ днсѣшї печѣтеа теа,  
 ка съ аївъ пѣтере шї тѣрїе дн тот локъл де жѣ-  
 декатъ дреаптъ.

Брашов, 1. Маїз 1843.

Христодор Мѣтїалї, т. п.  
 пѣгъдъторѣ дїн Брашов.

Днсемнаре. Пѣнтрѣ чѣї 2000 (т. к.) пѣнтрѣ  
 снїталѣл овштеск, ачестїа адекъ кѣ лецїта сїгѣ-  
 ранцїе шї довѣндѣ съ се деа афарѣ де кѣтрѣ ефо-  
 рїа снїталѣлї, шї ачеаста довѣндѣ съ се днтре-  
 взїндѣзе спре вїндекареа волнавїлор че вор интра  
 дн ачест снїтал, фѣръ деосевїре де нацїе шї  
 релїцїе.

Ачест докзмент де допацїзне дн прїїмїрѣм  
 прїн D. I. II. дела клїропонтї сѣвскрїсѣлї, дн До-  
 мнїл рѣпѣсѣатѣлї венѣфактор, шї тѣ афѣл дн-  
 даторат дн интересъл оменїреї шї а овлїгѣторей  
 респектѣрї де асѣменеа фанте фїлантропїче а че-  
 лѣвѣра демнїтатеа фантеї шї фолосъла протѣпѣторѣ  
 дїн трѣса, шї дн локъл невиноватеї тїперїмї мїно-  
 репе, кареа прїн легатѣл ачеста аре а снѣра о  
 пропѣшїре дн кѣлгѣрѣ шї не лѣнгѣ прагѣрїле пѣ-  
 рївѣштї, а днтопа ферїчїгѣлї тестѣторѣ о те-  
 морїѣ етерпѣ! —

Дн адевѣр дакъ зп вѣрѣват естрѣнеѣ аѣ сїмѣїт  
 лїпса шї аѣ арѣтат прїн фантѣ стрѣлѣчїтѣ компѣ-  
 тїмїреа ла поверкала сѣрте кѣ кареа авѣ шї днкѣ  
 маї аре нацїзнеа ромѣнѣ а се лѣнта дїн тотала  
 лїпсѣ а шкѣлелор, фѣкѣнд фѣндацїа ачеаста кѣ  
 нондїцїнї аша дорїтоаре де перфѣкцїонареа тїне-

рїмїї ромѣне, шї апѣгънд пїатра зпгїлѣлї пѣнтрѣ  
 зп палат де мѣсе ромѣне; дакъ зїк зп вѣрѣват  
 стрѣн шї пѣмаї де 29 анї ачї днпѣтѣнтенїт с'аѣ  
 сїмѣїт дндаторат а фаче ачеастѣ жѣртѣ пѣнтрѣ  
 днпїнтареа кѣлгѣреї тїперїмеї поастрѣ; кѣ кѣт  
 маї таре даторїѣ вом авѣа пої тодї чѣїлѣлї пѣ-  
 трїоцї шї нацїоналїстї, а жѣртѣї дїн сѣдоареа фе-  
 дѣї поастрѣ пѣнтрѣ рїдїкареа шї кѣлгївареа фїлор  
 поштрїї, че сѣнт спѣранца патрїей шї флѣреа на-  
 цїзнеї, фїекаре дн фѣлїлѣ сѣѣ, агѣт не кѣт дн  
 спрїжїнеск пѣтерїле, кѣнд есте ворѣа де „жѣртѣ.“

О інімѣ кѣлгїватѣ, о інімѣ крештїнѣ дѣпѣ  
 воїа лѣї Дѣмнезеѣ есте маї прѣсѣс де тоате лѣгѣ-  
 тѣрїле, де тоате овѣзіле интереселор прївѣте, зп  
 сїнгѣр астѣелїѣ де крештїн кѣноаште шї днѣ-  
 леѣе крѣдїнца пѣмѣрїей шї а меморїей етерне, шї  
 фїїнд копвїс кѣ дн вѣлеа пѣказѣрїлор, дн лѣтеа  
 ачеаста, пѣмаї агѣта ш'аѣ агонїсїт, кѣт вїне аѣ  
 фѣкѣт пѣнтрѣ оменїте, се афѣл кѣ тѣла дескїсѣ  
 дн тоатѣ вѣрѣтеа, а днпїнта ферїчїреа деапрѣп-  
 лї сѣѣ. Шї прїн че се поате маї таре днпїнта  
 ферїчїреа фратѣлї нострѣ декѣт прїн днтемеїареа  
 де школї шї ашезѣмїнте вїнефѣлгїтоаре, фѣръ де  
 каре шї вїсерїка дн тїмпнї фѣртѣпонтї шї нерїкѣ-  
 лощї се сѣдѣте дїн тѣтелїеле сале; де зндѣ сїн-  
 гѣр рѣсарѣ ферїчїре ка дїнтр'зп їсвор несѣкат, пѣ  
 пѣмаї пѣнтрѣ зп мїнѣт, кѣнд се дѣ шї се їеа, дар  
 не вѣчїѣ не етернїтате, ла тодї зрїмашїї поштрїї.  
 — Глорїа е зѣвѣра вѣртѣцїї! Нїлѣ шї ла їзвїторї  
 де глорїѣ ле ажѣтѣ асѣменеа жѣртѣе, кѣ пѣ поѣте  
 се есїсте глорїѣ адевѣратѣ фѣръ фанте. Дечї се  
 фїм гата ка вѣдѣва кѣ денарїлѣ нострѣ пѣнтрѣ  
 асѣменеа фѣндѣцїї, сѣ пѣ крѣдѣм! пѣнтрѣ етер-  
 нїтате; сѣ пѣ dormїт! пѣнтрѣ вїацѣ. Мѣлте пїкѣ-  
 тѣрїї фак рѣзрї шї ане днтрѣдї, шї мѣлте, де шї  
 маї мїчї ажѣторѣ, пот днтемеїа ашезѣмїнте пѣн-  
 трѣ рїдїкареа нацїзнеї, їнстїтѣте лїтерарїе пѣнтрѣ  
 кѣлгївареа тїперїмеї, тоате фанте де вѣзнїкѣ ме-  
 морїѣ! — фанте каре пѣ не лѣсе се тѣрїм кѣ сѣ-  
 пет анїмал; че не фѣндеазѣ о дѣлѣче, вїѣ адѣчѣре  
 амїнте, о меморїѣ етернѣ, чеа че ера мотївѣл тѣ-  
 тѣрор лѣтѣрїїлор протопѣрїндїлор поштрїї романї,  
 дн кѣтп шї акасѣ, дн белѣ шї начѣ, шї чеа че  
 не тот адевѣратѣл ромѣн пѣпот трѣвзїе сѣл дн-  
 сѣфлѣ шї їнспїре, днтрѣкѣндѣсе ла днтрѣпїндѣреа,  
 елѣкрѣреа шї фѣлгїтѣреа асѣменор днвѣзпѣтѣдїрї.  
 Tunc bene fortis equus reserato carcere currit,

Cum quos praetereat quosque sequatur habet.  
 Ovid.

ЛА МОАРТЕА ЛЪИ ПЕТРЪ KAZIMIR. \*)

Плънци, о твса теа Ромънъ!  
 Петръ Kazimirъ е торгъ!  
 А зрситей крѣдъ тълъ  
 Л'а адѣс ла 'л торгъи портѣ.  
 Блестемъ орѣ че дърере;  
 Фъци de доръа кѣ делирѣ;  
 Дела тоци о тълъгъере  
 Длсць плънци пе Kazimirъ.  
 Аидеци фраци, аидеци сзрори,  
 Пе торгънтѣ съ'и пзнетѣ флори.

Плънцици, фраци, кѣ лъкрътаре  
 Пе-ачестѣ жъне че-а тзригѣ;  
 Пе-ачестѣ омѣ че орѣ шѣ каре  
 Кзноскъндъ'л л'а ѣзвитѣ.  
 Елѣ а фостѣ петрѣ тоци фрате:  
 Елѣ виргъдеѣ се 'нкина;  
 Патимъ сеаѣ рѣтате  
 Елѣ дн сфлетѣ пѣ пѣрта.  
 Веніци, фраци, веніци сзрори,  
 Пе торгънтѣ съ'и пзнет флори.

Плънци, о патрие ѣзвигъ!  
 Плънци пѣ-зи фѣл алесѣ ал тѣѣ,  
 Че преде к'а та зрситѣ  
 О сзсцине Дѣмнезеѣ.  
 Елѣ фѣ вредникѣ петрѣ тине:  
 А са инимъ вѣтеа  
 Нѣмаѣ петрѣ ал тѣѣ вине!  
 Къчѣ пе тине те ѣзвеа.  
 Аидеци, фраци, аидеци сзрори,  
 Пе торгънтѣ съ'и пзнетѣ флори.

Плънцици тоци каре'лѣ кзноаштеци!  
 Плънцици чеѣ че'л естимаци!

\*) Кзноскънта стързѣнцъ а рѣпѣсатѣлѣ дн Домъа вѣрват Петръ Kazimir, директоръа департементъаѣ кълтѣлѣ шѣ а дивъзѣмѣнтъаѣ пѣвлѣк дн Молдавіа аѣ окасионат пе орѣ че ромън вине сѣмѣитор а зда кѣ лакретеле дъререѣ стързѣтареа лѣи дн шѣлокъа адорѣторѣлор виргъци сале ла етернѣтате, че се дитѣмѣлѣ спре давна ромънѣмѣ дн 19. Септ. ла Іашѣи, фѣнд дн врѣстѣ де 28 де апѣ. Ноѣ конкъетъндѣи дѣпѣ мерѣтеле'ѣ стързѣчѣте че фѣкѣсе дн дивъзѣнтѣдѣреа стѣреѣ школаре, етернѣ меморѣи! тѣнѣрим дн „Зѣмврѣл“ версѣа ла моартеа лѣи шѣ дн Nr. венѣторѣз некромолгѣл.

Плънцици. прѣнчѣ каре вѣ наштеци,  
 Шѣ воѣ, тате чеѣ пѣртаци!  
 Kazimirъ кѣ вѣрвѣдѣе  
 Петрѣ шкоале се лѣпта:  
 Елѣ дорѣа ка тоци сѣ фѣе  
 Вредникѣ de патриеа са.  
 Веніци, фраци, веніци сзрори,  
 Пе торгънтѣ съ'и пзнетѣ флори.

Плънци шѣ тѣ, сочѣтате!  
 Че аѣ лѣпсѣ де вѣрваци  
 Кѣ кѣрациѣ, кѣ фермѣтате  
 Петрѣ вѣиторѣз кѣмаѣи.  
 Kazimirъ а фост моделѣа  
 Петрѣ тѣнерѣ шѣ вѣтрѣнѣ.  
 Kazimir ера инелѣа  
 Ланцѣлѣи de вѣнѣ ромънѣ.  
 Аидеци фраци, аидеци сзрори,  
 Пе торгънтѣ съ'и пзнетѣ флори.

Плънци шѣ тѣ, моарте тѣрватѣ!  
 Дакъ поци сѣ те кѣшѣи;  
 Дакъ фѣрѣа-ци блестѣматѣ  
 Наѣ пѣтѣтѣ сѣдѣ стѣпѣнешѣи.  
 Kazimirъ а фостѣ о флоре  
 Каре пѣ а мерѣгатѣ  
 Сѣ о стѣлѣи кѣ-аша тѣрваре  
 Де пе цѣртѣ-ѣ дитѣрисатѣ.  
 Веніци фраци, веніци сзрори,  
 Пе торгънтѣ съ'и пзнетѣ флори.

G. Cion.

Ферѣчѣреа пѣстрѣ пе пѣтѣнт атжрѣлѣ дела ноѣ дншѣне, дн парте длсць шѣ дела днпрежѣзѣрѣи; ѣар ферѣчѣреа етернѣ, пемзѣреа, саѣ етерна адѣ-чере аминте депѣнде сѣнѣр дела виргътеа шѣ фа-птеле поастре, каре ле лѣсѣм de херезѣтате аминѣлор шѣ фрацилор кѣнд тречет ла торжѣнт.

Чѣне'шѣи тѣсѣрѣ нашѣи лѣкрѣрѣлор сале, пѣ ва афла днпедетѣнт; саѣ днпедетѣнтѣа дѣи ва серви спре скоп; нѣмаѣ сѣ фѣе дрепт шѣ петеатѣд, пѣ-фѣрикшат шѣ 'нтрѣпрѣнсѣторѣз.

Berichtigung: — дндрѣнтаре: Nr. трекѣт фаѣа 96 seriea 25 даѣ, да ѣн ден — чѣтешѣе даѣ ѣн ден, seria 27 адаѣце дѣпѣ vorgenommen werden, — und ѣbrigens bei den ш. ч. л.